

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89/90 (1927)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

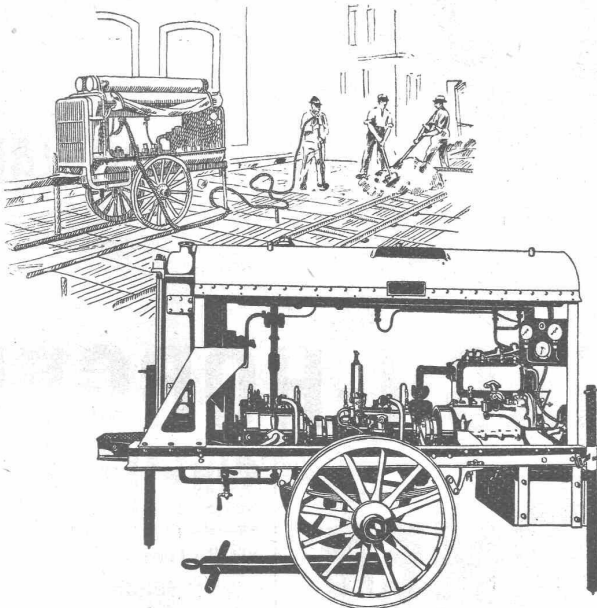
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur



Fahrbare Kompressoranlage für Strassenbau.

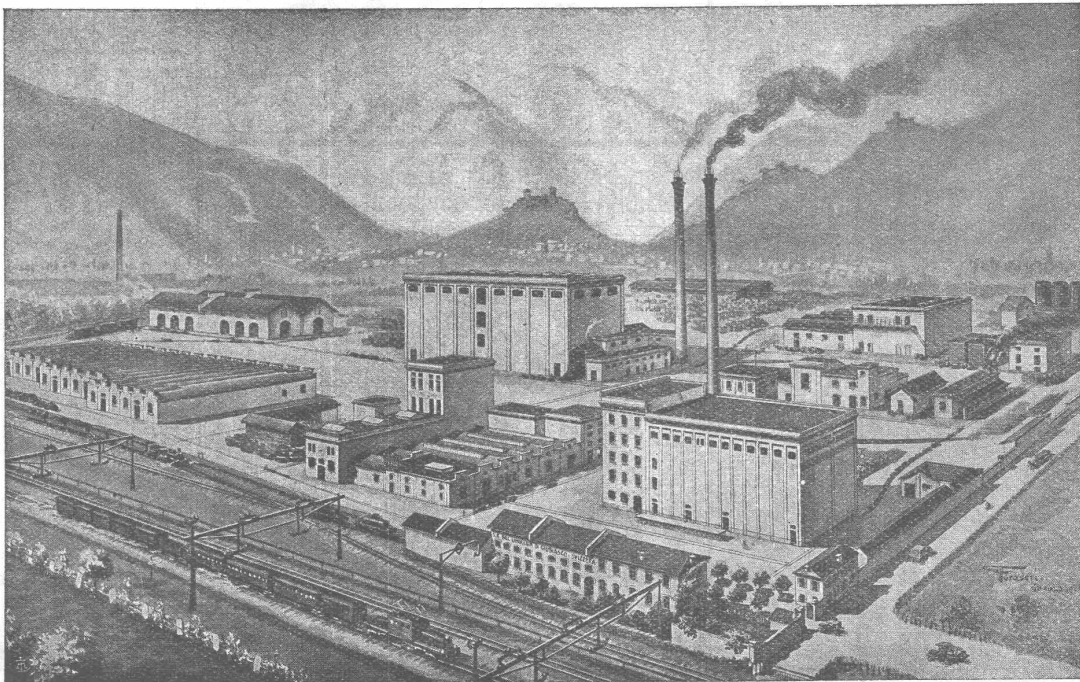
Rotierende Kompressoren

und

Vakuumpumpen

*Ortsfeste und fahrbare
Anlagen für alle Zwecke*

L
I
N
O
L
E
U
M



G
I
U
B
I
A
S
C
O

Uni
Inlaid
Tischlinoleum
Supership
Granit

Architekten, Baumeister!

Verwenden Sie **nur Linoleum** für
alle Fussböden in allen Ihren Bauten!

Kork
Korkjaspé
Supergranit
Marbleum
Jaspé

LINOLEUM A.-G., GIUBIASCO (SCHWEIZ)

Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftsstelle	Gegenstand
22. November	G. Lengweiler, z. „Krone“, Frasnacht (Thg.)	Entwässerung in Hasenwinkel, Gem. Frasnacht (4200 m Leitungsröben usw.)
23. „	Städtisches Tiefbauamt, Zürich	Verbreiterung der Hofackerstrasse in Zürich 6
25. „	Gottfr. Laubscher, Täuffelen (Bern)	Wasserversorgung (2500 m) in Meinenried bei Büren a. A.
26. „	Kantonsingenieur, Aarau	Erzbach-Ueberbrückung in Niedererlinsbach (Aushub 1110 m ³ , Beton 800 m ³)
28. „	Arch. P. Schumacher, Uraniastr. 11, Zürich	Rohbauarbeiten für neun Doppelmehrfamilienhäuser, Ilanzhofweg, Zürich 6
30. „	Eidg. Techn. Hochschule, Zimmer 41 c, Zürich	Rohbauarbeiten für die Versuchsanstalt für Wasserbau an der E. T. H.

KORK

PLATTEN
SCHALEN
SCHROT

GEGEN: KÄLTE
WÄRME
SCHALL

KORKSTEINWERKE A.-G.

KÄPFNACH-HORGEN**Rissfreie**

schalldämpfende, solide billige Gipsdecken erzielen Sie mit unserem prima Schilfrohrgeewebe dicht und doppelt. Anwendung unter Holzbalken, Eisenbeton etc. Offerten und Muster umsonst.

Vereinigte Schilfwebereien
ZÜRICH, Stampfenbachplatz 1
Telephon: Limmat 11.63



Bodmer & Cie
ZÜRICH, HOLBEINSTR. 22

Oefen, Cheminées
Elektr. Akkumulier-Oefen

TREIBRIEMEN

aus Leder, Balata,
Kamelhaar u. Gummi

Adolf Schlatter & Co.
Riementechn. Spezialgeschäft
Zürich
Teleph. Hott. 4919, Stampfenbachstr. 73



Schmidt'sche Heissdampf-Gesellschaft
m. b. H.
Cassel-Wilhelmshöhe

Schmidt-Ueberhitzer

für ortsfeste Anlagen und hohe Ueberhitzung.

Schmidt-Ueberhitzer-Elemente

mit maschinell geschmiedeten Umkehrstellen.

Schmidt-Saugzug-Ventilatoren
mit Dampfturbinen-Antrieb

zur Verbesserung des Kesselzuges bei ortsfesten und ortsbeweglichen Dampfkesseln

Vertretung für die Schweiz:
INGENIEUR ED. GAMS, ZÜRICH 8

Stahlformguß

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

SPEZIALITÄT:

Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,
Räder und Radsätze für Feldbahnen

liefert:

Stahlwerk Oeking A.G.
Düsseldorf

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,
Reuss-Steg 3, LUZERN.

Heizkessel

für

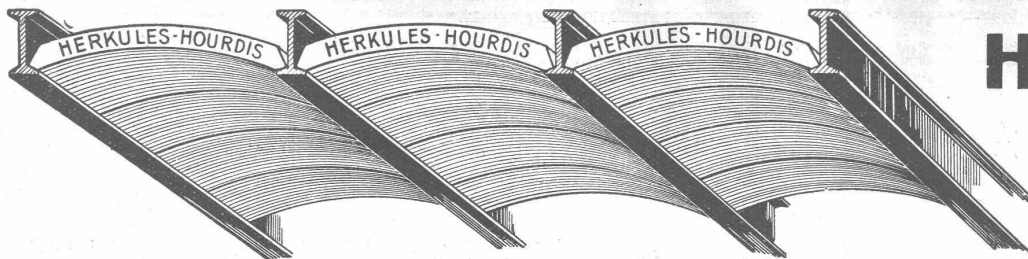
**Warmwasser-
und**

Dampfheizungen
in diversen bewährten
Modellen

Radiatoren

Erstklassige
Ausführung.

Zent A. G. Bern



Unsere

Herkules-Hourdis

aus

armiertem Beton

bieten durch ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau und sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume **grosse Vorteile**. Ueber Keller, Magazine, Garagen und Fabrikräumen kann die **Untersicht sichtbar** bleiben.

Guss-Baustein-Fabrik Zürich A.-G., Zürich

RECHTSANWALT

DR. ERNST UTZINGER

BAHNHOFSTR. 64 **ZÜRICH** TEL.: SELNAU 19.68

VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN

KESSELSCHMIEDE



VAKUUM-KESSEL

zum Auskochen von
Transformatoren
und Apparaten.

TRANSFORMATOREN-
KESSEL

Öl- und Vakuum-
dicht. für elektr.
Zentralen, Unter-
stationen, Locomotiven.

ÖL-RESERVOIRE
ÖL-KOCHKESSEL
TURBINEN-
ROHRLEITUNGEN

RICHTERSWIL

Naturasphalt von Travers

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt
für jede Art
Asphaltbelag.

E. R. Zetter & Co.

in Solothurn.

Gegründet 1843



Fabrik-Mark

Fabrik für

Gelochte Bleche

Fr. Mommendey & Sohn.
Rapperswil (St. Gallen)

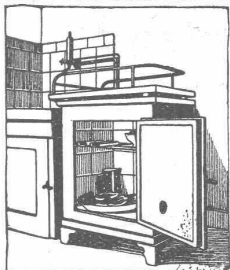
HUBER

Elektr. Spezialheizkörper für Speicheröfen

Elektr. Spezial-Antriebe

BAUMANN, KOELLIKER & CIE., A.-G., ZÜRICH

BAHNHOFSTRASSE - FÜSSLISTRASSE 4



⊕ Patent Nr. 118307

Kein Neubau

ohne den billigen
Konservierungsschrank

„Polar“

mit Wasser- und Luftkühlung!

Keine Betriebskosten!

„POLAR“ erhöht den Wert jeder neuzeitlichen Kücheneinrichtung, ohne die Anlagekosten wesentlich zu steigern.

Prospekte und Offerten durch:

E. HALLER, Fabrikant des „Polar“, STÄFA,

Bergstrasse
Telephon 217



„FORTUNA“

Kittlose Glasdächer und Glasbeton-Oberlichter

System „Fortuna“

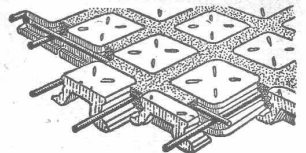
Seit vielen Jahren bestens bewährte Konstruktionen

WALTHER & MÜLLER, BERN

Grabenpromenade 9 – Brunnengasse 60

Eigenes technisches Bureau – Selbstfabrikation

Vertreter für die Ostschweiz: GEBR. TUCHSCHMID, FRAUENFELD



Beghbare Glasdecken
von grösster Lichtdurchlässigkeit und dekorativ



**AUTO
SCHNEE-PFLUG**
JOSEPH MEYER LUZERN
GIBRALTARSTR. N° 24



die anerkannt beste Anstrichfarbe für Innen- u. Aussen.
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:
C. Hässig, Elisabethenstrasse 11, Basel.

SAURER

Lastwagen, Omnibusse, Cars alpins

Vor Ankauf eines Lastautomobils

für irgendwelche Waren- oder Personentransporte
verlangen Sie unsere Ratschläge und Offerten
befragen Sie unsere Referenzen und
besuchen Sie unsere Werke in Arbon

um sich von unseren Fabrikationsmethoden und den Vor-
zügen unserer Wagenkonstruktionen zu überzeugen.

Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, ARBON (Schweiz)

PANZER- ROLL- LADEN

EREDI FU DOM-FRANZI
LUGANO

Vertreter:

Gerüstgesellschaft A.-G., Zürich
Geillinger & Co., Winterthur
Gebr. Tuchschild, Frauenfeld
K. Michel, Netstal (Kt. Glarus)
Gebr. Gysi & Co., Baar
Josef Meyer, Luzern
Lais, Köhli & Co., Basel
E. Niederhäuser, Bern
Donner Frères & Co., Neuchâtel



TREPPEN

fabriziert von einfacher bis reichlichster Ausführung, sowie
Liefen von Treppentritten, Pfosten, Sprossen und Handgriffe
in allen Holzarten. — Für fachmännische, solide Arbeit leiste
ich volle Garantie. — Spezial-Geschäft für Treppenbau:

Aug. Herzog, Fruthwilen (Thurgau) - Tel. 68

Gebr. Demuth

Telephon 170 Baden Telephon 170

Fabrik für

Moderne Blechbearbeitung
Patent. gepresste Treppen
Bauschlosserei

Eisenkonstruktionen
Patentierete Kessel

II. Abteilung

Sanitäre Einrichtungen
Elektrische Boyler und
Zentralheizungen

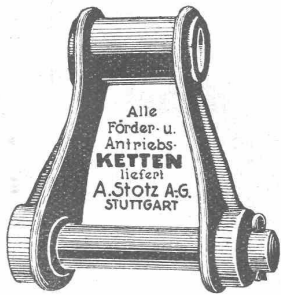


Guss-Asphalt- Arbeiten

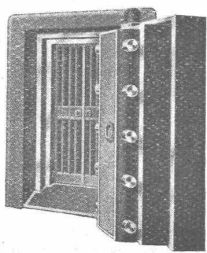
für Hoch- und Tiefbau

erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

A. SCHMID's ERBEN, ZÜRICH
Asphaltgeschäft Telefon: Selnau 21.08



Generalvertretung und Fabriklager für die Schweiz:
AMSLER & Co., FEUERTHALEN



**UNION-
KASSENFABRIK
A.-G.**

Spezialhaus für modernen
Kassen- und Tresorbau

ZÜRICH
GESSNERALLEE 36

Englisch in 30 Stdn.

geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode, durch briefl. Fernunterricht. Erfolg garantiert. 500 Referenzen. Prosp. geg. Rückporto.
Spezialschule für Englisch „RAPID“,
Luzern 410.

Für wetterfeste FARBIGE FASSADEN

eignen sich nur die
seit Jahrzehnten
bestens bewährten

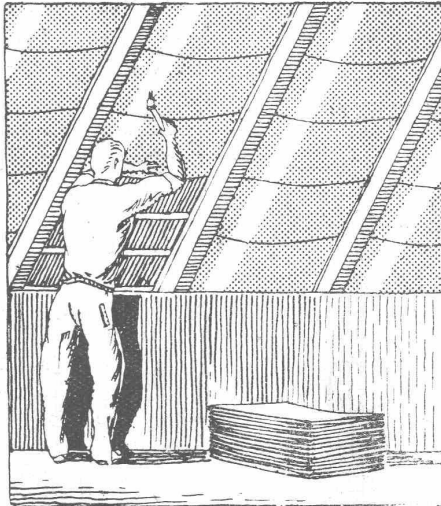
KEIM'SCHEN MINERALFARBEN

Preisliste und neue
Farbkarte 1926 beim

Generaldepôt für die Schweiz
Chr. Schmidt & Zürich

47 Hafnerstrasse 47
Telephon: Sel. 39.16

Schützt die Windenräume mit DIANA-Unterdach- Platten



Auch in den Windenräumen und Dachzimmern werden Gegenstände aufbewahrt, die wertvoll genug sind, dass sie vor Nässe und Schmutz geschützt werden. Allen bisherigen durch **Sturmschäden** und **ausserordentlich starke Niederschläge** hervorgerufenen Uebelständen helfen die bewährten

Diana-Unterdach-Platten

ab. Sie sind, ohne Abdecken des Daches, bei jeder Witterung leicht anzubringen und werden in kurzer Zeit ohne Störung oder Unordnung montiert. Die Untersicht des Daches macht einen freundlichen, fertigen Eindruck. Die

Diana-Unterdach-Platten bilden einen sichern Schutz gegen Spreuregen (im Winter auch gegen Flugschnee) und das Hineintreiben von Russ und Staub.

Diana-Unterdach-Platten gewähren vollständige Isolation gegen Hitze und Kälte, die Dachräume gewinnen an Feuersicherheit und werden aus all diesen Gründen für den Hausbesitzer, wie für die Mieter doppelt wertvoll.

Verlangen Sie Prospekt mit Zeugnissen von der Alleinfabrikantin:

„DIANA“, Bau- und Isolierplatten A.-G.

Telephon 149

RAPPERSWIL (St. Gallen)

Telephon 149

Ich weisse Alles!



Ich besitze und benütze täglich den
NEUEN BROCKHAUS
das Handbuch des Wissens in 4 Bänden, das einzige mehrbändige, vollständige Nachkriegs-Lexikon. Ueber 3000 Seiten Text, 10 000 Abbildungen, viele farbige und schwarze Tafeln, Karten und Uebersichten.
Band 1 bis 4 eleg. in Halbleinen je Fr. 26.25, in gedieg. Halbpergamentbänden je Fr. 33.75.
Wir liefern jeden Band einzeln auf Wunsch auch gegen Monatszahlungen von
nur 4 Fr.
für die Halbleinen resp. 5 Fr. für die Halbpergament-Ausgabe, alle 4 Bände auf einmal gegen monatlich 10 Fr. bzw. 13 Fr. mit 5% Teilzahlungszuschlag. Bei Barzahlung franco ohne jeden Zuschlag.

NIKO.

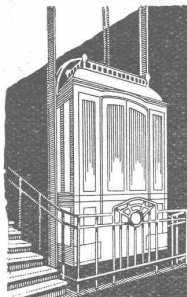
Aus der Besprechung d. Frankfurter Zeitg.: „Es ist in der Tat fast unglaublich, mit welcher Vielseitigkeit dieses Werk hergestellt ist. Man mag in ein Wissensgebiet greifen, in welches man will, überall findet man das Wichtigste und Neueste verzeichnet.“

Buchhandels-A.-G., Zürich
Uraniastr. 26 • Postfach: VIII 10902

Bestellschein. Ich bestelle bei der Buchhandels-A.-G., Zürich, Uraniastr. 26, 11. Schw. Bauzlg. den Neuen Brockhaus, Band I, II, III, IV, in Halbleinen je Fr. 26.25, in Halbpergament je Fr. 33.75, gegen Bar — gegen Monatszahlungen von Fr. mit 5% Teilzahlungszuschlag. Der ganze Betrag — die 1. Rate — folgt gleichzeitig — ist nachzunehmen (Nichtgekauftes freigegeben).

Ort u.
Datum:

Name u.
Stand:



STIGLER
Aufzüge
jeder Betriebsart
u. für alle Zwecke.
GENERALVERTRETUNG:
Kaegi & Egli, Zürich
Stauffacherplatz · Tel. S. 10-54



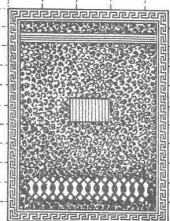
Die altbewährten Mannheimer
Hallenöfen
sind zur Heizung grosser Räume

die besten u. billigsten. Stets Lager
in Basel in Grössen passend für
Räume von 1000 bis 6000 m³

G. BÄUMLIN, Ing.
LUZERN.

Technische
Photographie
Spezialität:
Architekturaufnahmen
Konstruktionen, Maschinen
Zeichnungen u. Pläne
Katalog-Aufnahmen
H. Wolf-Bender
Zürich
16 Kappelerstrasse 16

Jul. Hädrich
Eisenkonstruktionen
Zürich Werdg. 13
Telephon S. 2550



Spezialfabrik für
Briefkasten-Anlagen
Kataloge zu Diensten

Erfindungs-Patente
Marken-Muster-
& Modell-Schutz im In- u. Ausland
H. KIRCHHOFER vormals
Bourry-Séguin & Co., ZÜRICH
1880

Die schweizerischen Patente
No. 77299 und 77596 sind zu ver-
kaufen oder in Lizenz zu ver-
geben. — Nähere Auskünfte erteilt
Aktiebolaget Ljungströms
Angturbin, Strandvägen 5 A,
Stockholm, Schweden.

Schopf!

Bereits abgebrochen, gesundes
Holz, ca. 3000 Handtuchziegel,
geeignet zum Wiederaufbau, bil-
lig zu verkaufen. Zu besichtigen
nur Samstag ab 1 Uhr mittags.
Walter, Seestr. 259, Zürich 2.

Millimeter

Papiere und Blocks

Entwurf- und Zeichenpapiere
Zeichenkartons
Pauspapiere
Pausleinwand
Lichtpauspapiere
Muster und Preise bereitwilligst.

GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Gesucht
Baufachmann als
VERTRETER
für Platz Zürich. — Anmeldungen mit Referenzen etc. und Gehalts-
ansprüchen unter Chiffre U. 5342 Z. an
Publicitas, Zürich.

**Laden- u. Schaufenster-
Einrichtungen**

nach eigenen und gegebenen Entwürfen

Vereinigte Spiegelfabriken & Co
Zollstrasse Nr. 44 · ZÜRICH · Telefon Uto 2623

**Grundieren
Sie mit**



auf Eisen,
Holz, Eternit etc.

SUBOX A.-G.
Langstr. 187
Zürich 5.

Druckfaden
Lieferung prompt und billig
Jean Frey H.-G., Zürich.

Die schweizerischen Patente
No. 97390, 98741, 101786, 102222,
102223, 102224, 102225, 102226,
102227, 102609, 102698, 102699,
103516, 103852, 105444, 106161,
107263, 111096, sind zu verkaufen
oder in Lizenz zu vergeben. —
Nähere Auskünfte erteilt **Aktie-
bolaget Ljungströms Angtur-
bin**, Strandvägen 5 A, **Stock-
holm**, Schweden.

RADIKAL
WERKE STUTTGART
**FEUER-
LÖSCHER**
für Industrie und Haus
AUTO-LÖSCHER
General-Vertretung:
J. C. EUGSTER & CIE.
ZÜRICH 6
Vertreter gesucht.



Plan-Konkurrenz

Die **Ersparniskasse der Stadt Biel** beabsichtigt auf ihrem Terrain
an der Seedorstadt gegenüber dem Postgebäude ein neues **Kassengebäude**
zu erstellen und eröffnet hiemit unter den seit mindestens zwei Jahren in Biel
niedergelassenen Architekten und auswärtigen Architekten, die Bieler Bürger sind,
einen

WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen.

Für die Durchführung dieses Wettbewerbes gelten die Grundsätze des S. I. A.
Dem Preisgericht stehen Fr. 5500. — zur Verteilung an die Konkurrenten zur Verfügung.
Programm und Planvorlagen können vom 10. November 1927 an von den
Berechtigten bei der Verwaltung der Ersparniskasse der Stadt Biel bezogen werden.
Zur Teilnahme an diesem Wettbewerb wird hiemit eingeladen.

BIEL, den 4. November 1927.

Die Direktion.

H. WOHLGROTH & Co.Klingenstrasse 8 **ZÜRICH** Gegründet 1878**Gasmesserfabrik
Apparatebau**Kontroll- und Experimentier-Apparate für
die Gasindustrie

Gasmesser für jeden Bedarf

EIGENE PATENTE

Neu! Zu verkaufen: Neu!
Schweizer - Patentfür billige Beton-Konstruktion ganzer Gebäude. Verputz unnötig. Ausserst veritable. Speziell für die neue Bauart geeignet. Reflektanten erhalten nähere Auskunft **Postfach 3016, Lugano.****INGENIEUR-BUREAU
Alfred Frick**Bürglistr. 28 **ZÜRICH 2** Tel. Sel. 44.29**Strassen-, Wasser-
und Eisenbahnbau**

Gegründet 1907

**Tiefbautechniker**mit mehrjähriger Praxis auf Bau-
platz und Bureau, in sämtlichen
Bauarbeiten bewandert, die drei
Landessprachen beherrschend,
sucht auf 1. Dezember passende
Anstellung im In- oder Ausland.
Offerten unter Chiffre Z. L. 3506
befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

Zu verkaufen:

Ein Hochkaminauf Abbruch, wenig gebraucht,
18 m hoch. Schriftliche Offerten
erbeten an **Rob. Schäppl, Säge-
strasse 5, Oerlikon b. Zürich.**Die schweizerischen Patente
No. 96046, 96240, 96526, 97104,
97122, 97129, 97147, 97561, 97696,
97707, 97721, 97781, 98390, 99184,
99371, 99572, 99894, 100290, 100343,
102095, 102103, 102697, 102894,
103805, 104007, 104402, 104403,
105124, 105634, 106068, 106296,
106602, 106690, 107117, 108629,
109002, 110802, 111910, 112679,
113226 und 114403 sind zu ver-
kaufen oder in Lizenz zu verge-
ben. — Nähere Auskünfte erteilt
**Aktiebolaget Ljungströms
Angturbin, Strandvägen 5 A,
Stockholm, Schweden.**Die schweizerischen Patente
No. 65973, 73411, 75187, 75901,
76472, 76840, 76841 sind zu ver-
kaufen oder in Lizenz zu verge-
ben. — Nähere Auskünfte erteilt
**Aktiebolaget Ljungströms
Angturbin, Strandvägen 5 A,
Stockholm, Schweden.**Zu verkaufen wegen
Nichtgebrauch:**Eine Nelson - Camera**mit Zeiss-Tessar, Format 9×12,
Compur-Verschluss, in Leder-
tasche, Mattscheibe und neun
Blechkassetten zum Anlegen,
Packfilmkassette. Eignet sich vor-
züglich für Architekten. Neupreis
Fr. 480.—, Abgabepreis Fr. 230.—.
Offerten an **Ernst Bärtschi,
Solothurn.****COMMUNE DE SION.**

La Commune de Sion ouvre un concours d'idées pour

L'Elaboration d'un plan d'avenir.Le concours est ouvert aux techniciens domiciliés en Suisse
depuis le 1^{er} Janvier 1926 ou Valaisans d'origine. Une somme de
douze mille francs sera répartie entre les 5 ou 6 projets primés.
Les programmes pourront être retirés à la Municipalité de Sion à
partir du 15 novembre 1927.Délai pour le dépôt des projets: **31 Mars 1928.**

Sion, le 4 novembre 1927.

L'Administration communale de Sion.

ARCHITEKT-BAULEITERDeutschschweizer, Absolvent **Techn. Winterthur**, auss. Stud.
Techn. Hochschule Stuttgart, früher auf ersten Arch.-Bureaux
der Schweiz, jetzt **im Ausland Bauleiter umfangreich-
ster Fabriksbauten**, Neubauten und schwierigsten Adap-
tationen, sowie grössere Wohnhäuser und Siedlungen. — Seit
Jahren **Leiter eigener Bauabteilungen grösserer
Industrien**, Prok. in ungekündigter Stellung, 38 Jahre alt,
wünscht nach der Schweiz zurück, auf ähnlichen
Posten. — Gefl. Angebote erbeten unter Chiffre **WPa 11720** an
Schweizerische Bauzeitung.**Concours d'Architecture**La **Caisse d'Epargne de la Ville de Bienne** a l'intention d'é-
riger un nouvel **hôtel** sur son terrain situé en face de la poste principale et
ouvre un**Concours de plans**entre architectes établis depuis au moins deux ans à Bienne ou étant citoyens
biennois domiciliés en dehors.Les prescriptions de la S. I. A. serviront de règle pour ce concours. Une
somme de frs. 5500.— est mise à disposition du Jury pour récompenser les
meilleurs projets.Les architectes remplissant les conditions voulues sont invités à prendre
part à ce concours et à s'adresser à la Direction de la Caisse d'Epargne qui
leur remettra le programme du concours à partir du 10 novembre 1927.

BIENNE, le 4 novembre 1927.

La Direction.

Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: LIESTAL

Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

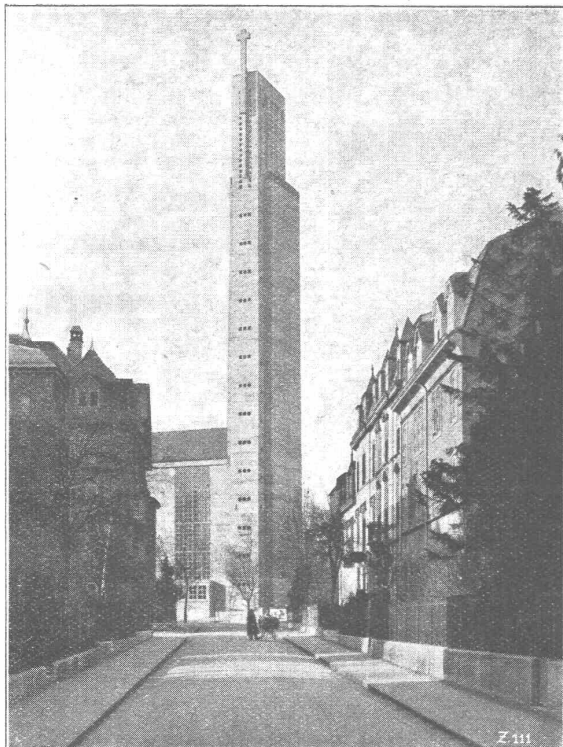
liefert zu günstigen Bedingungen

Gelatine Telsit stärkster Sicherheitssprengstoff

Cheddite und Gelatine Cheddite geeignetste Sicherheitssprengstoffe für Steinbrüche

Dynamite und Sprenggelatine

sowie prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.



St. Antoniuskirche Basel
Kirchturm in Eisenbeton

Ed. Züblin & Cie. A.-G. Zürich-Basel

Projektierung und Ausführung
von Hoch- und Tiefbauten

Spezialitäten:

Eisenbetonpfahlrammungen
Brücken in Beton und Eisenbeton
Silos und Lagerhäuser
Kläranlagen-System Züblin
Wasserbauten und Foundationen
Tiefbohrungen

CERESIT

macht nasse Keller, feuchte Wohnungen garantiert staubtrocken.

12 REFERENZEN

Deutsches Reichs-Patent

PROSPEKTE GRATIS

WUNNERSCHE BITUMENWERKE G. m. b. H., UNNA i. W.

Generalvertreter: H. SIGG & CO., Schaffhausen

Druck von A.-G. JEAN FREY, Zürich. — Imprimé par S. A. JEAN FREY, Zürich.